

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 13.10.2020, Дата переработки 13.10.2020

Редакция 01 Страница 1 / 11

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

1.1 Идентификатор продукта

febi 172005 Антифриз Ready Mix G12 (-35°C)
Номер артикула: 172005, 172006, 172007

1.2 Рекомендуемые виды применения химического вещества или смеси и ограничения на его применение

1.2.1 Основные виды применения

Антифриз

1.2.2 Применения не рекомендуются

Для всех пользователей, не указанные в РАЗДЕЛЕ 1.2.1

1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

Фирма

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / ГЕРМАНИЯ
Телефон +49 2333 911-0
Факс +49 2333 911-444
Интернет-сайт www.febi.com
E-mail info@febi.com

Справочная информация

Техническая информация info@febi.com
Паспорт безопасности info@febi.com

1.4 Номер телефона при чрезвычайных ситуациях

Консультативный орган +49 (0)89-19240 (24h) (на английском языке только)
Фирма +49 2333 911-0

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

2.1 Классификация вещества или смеси

Acute Tox. 4: H302 Вредно при проглатывании.
STOT RE 2: H373 Может наносить вред почкам в результате длительного или многократного воздействия при проглатывании.
Repr. 2: H361d Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на неродившегося ребёнка.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 13.10.2020, Дата переработки 13.10.2020

Редакция 01 Страница 2 / 11

2.2 Элементы маркировки

Согласно требованиям ГОСТ 31340-2013 продукт подлежит обязательной маркировке.

Символы опасности



Сигнальное слово

ОСТОРОЖНО

Содержит:

Этан-1,2-диол

2-этилгексаноат натрия

Краткая характеристика опасности

H302 Вредно при проглатывании.

H373 Может наносить вред почкам в результате длительного или многократного воздействия при проглатывании.

H361d Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на неродившегося ребёнка.

Меры предосторожности

P101 При необходимости обратиться за медицинской помощью, по возможности показать упаковку/маркировку продукта.

P102 Хранить в недоступном для детей месте.

P260 Не вдыхать пары / аэрозоли.

P270 При использовании продукции не курить, не пить, не принимать пищу.

P301+P312 ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к специалисту / терапевту при плохом самочувствии.

P314 В случае плохого самочувствия обратиться к врачу.

P501 Упаковку/содержимое утилизировать в соответствии с местными / региональными / национальными / международными правилами (уточнить).

P201 Перед использованием пройти инструктаж по работе с данной продукцией.

P280 Использовать перчатки / спецодежду / средства защиты глаз / лица.

P405 Хранить в недоступном для посторонних месте.

2.3 Другие опасности

Опасность для здоровья

Беременным женщинам запрещено вдыхать продукты и не допускать попадания продукта на кожу.

Опасность для окружающей среды

Не содержит устойчивых биоаккумулятивных токсичных веществ (PBT) или очень устойчивых и очень биоаккумулятивных токсичных веществ (vPvB).

Прочие виды опасности

Другие виды опасностей на данный момент времени не установлены.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

3.1 Вещества

не применимо/не указывается

3.2 Смеси

Продукт представляет собой смесь

Содержание [%]	Компонент
40 - 50	Этан-1,2-диол CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - STOT RE 2: H373
1 - 2	2-этилгексаноат натрия CAS: 19766-89-3, EINECS/ELINCS: 243-283-8 GHS/CLP: Repr. 2: H361d

Пояснение составных элементов

Не содержит или содержит меньше 0,1 % веществ, включённых в список SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation).
Текст приводимых указаний на опасность см. в РАЗДЕЛЕ 16.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 13.10.2020, Дата переработки 13.10.2020

Редакция 01 Страница 3 / 11

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

4.1 Описание необходимых мер первой помощи

Общие указания	Забрызганную одежду сменить.
При вдыхании	Обеспечить поступление свежего воздуха. При жалобах оказание медицинской помощи.
При контакте с кожей	При попадании на кожу немедленно промыть обильным количеством воды с мылом. При продолжающемся раздражении кожи обратиться к врачу.
При контакте с глазами	При попадании в глаза тщательно промыть обильным количеством воды и обратиться к врачу.
При приёме внутрь	Немедленный вызов врача. Полоскание рта и обильное питье. Не вызывать рвоту.

4.2 Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Слабость
потеря сознания
Головная боль
Головокружение

4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение (в случае необходимости)

Симптомное лечение.
Показать врачу паспорт безопасности материала.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

5.1 Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения	Двуокись углерода. Распыленная струя воды. Огнегасящий порошок. Пена.
Неподходящие огнетушители	Сплошная струя воды.

5.2 Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

опасность образования токсических продуктов пиролиза, окись углерода (CO),
несгоревшие углеводороды.

5.3 Специальное защитное снаряжение и меры предосторожности для пожарных

Использовать автономный респиратор.
Продукты горения и загрязненную воду, использованную для тушения пожара,
обезвредить согласно местным служебным предписаниям.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Особую угрозу поскользнуться создаёт пролитый/рассыпанный продукт.
Пользоваться средствами индивидуальной защиты (защитные перчатки, защитные очки,
спецодежда).

6.2 Меры предосторожности по защите окружающей среды

Не допускать поверхностного распространения (напр. через локализацию или боновое
ограждение).
Не допускать попадания в канализацию/поверхностные/грунтовые воды.

6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Собрать адсорбирующими средствами (напр. песок, опилки, универс.адсорбент,
кизельгур).
Используемый материал утилизировать согласно действующим предписаниям.

6.4 Ссылки на другие разделы

Смотри РАЗДЕЛ 8+13

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

7.1 Меры предосторожности при работе с продуктом

Предусмотреть напольное покрытие, герметичное и устойчивое к растворителям.

Использовать оборудование, устойчивое к воздействию растворителя.

Использование только в хорошо проветриваемых помещениях.

Не держать вблизи источников огня - не курить.

Принять меры по предотвращению разряда статического электричества.

Пары могут образовать в воздухе взрывоопасную смесь.

Загрязненную, влажную одежду немедленно снять.

При использовании этого продукта не есть, не пить и не курить.

Перед перерывами и после работы мыть руки.

Для профилактической защиты кожи наносить защитную мазь для кожи.

Загрязненную рабочую одежду следует оставлять на рабочем месте.

Загрязненную одежду снять и постирать перед последующим использованием.

7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Хранение только в оригинальной емкости.

Запрещено совместное хранение с окислителями.

Запрещено совместное хранение с щелочами.

Запрещено совместное хранение с пищевыми и кормовыми продуктами.

Защита от нагревания/перегревания/попадания солнечных лучей.

Хранить емкость в хорошо проветриваемом месте.

Емкости должны быть плотно закрыты.

Рекомендуемая температура хранения: < 40°C

7.3 Специфическое конечное применение

Смотри применение продукта, РАЗДЕЛ 1.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 13.10.2020, Дата переработки 13.10.2020

Редакция 01 Страница 5 / 11

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

8.1 Параметры контроля

Компоненты с ПДК, за соблюдением которых необходимо осуществлять контроль на каждом рабочем месте (RU)

Компонент
Этан-1,2-диол
CAS: 107-21-1, EINECS/ELINCS: 203-473-3, EU-INDEX: 603-027-00-1, Reg-No.: 01-2119456816-28-XXXX
Среднесменная ПДК (Предельно допустимая концентрация вредного вещества в воздухе рабочей зоны): 10/5 mg/m³, п + а, 3

DNEL

Компонент
Этан-1,2-диол, CAS: 107-21-1
Промышленное использование, дермально, Длительное - системное воздействие: 106 mg/m³.
Промышленное использование, Ингаляционно, Длительное - локальное воздействие: 35 mg/m³.
Общее население, дермально, Длительное - системное воздействие: 53 mg/m³.
Общее население, Ингаляционно, Длительное - локальное воздействие: 7 mg/m³.

PNEC

Компонент
Этан-1,2-диол, CAS: 107-21-1
Пресная вода, 10 mg/L.
Морская вода, 1 mg/L.
Осадок (пресная вода), 37 mg/kg.
Почва, 1,53 mg/kg.
Очистные сооружения (STP), 199,5 mg/l (AF=10).
Осадок (морская вода), 3,7 mg/kg.

8.2 Применимые меры технического контроля

Дополнительные указания по конструкции технических установок
Обеспечить достаточную вентиляцию и проветривание на рабочем месте.
Структура, содержание и изложение методик измерения концентраций вредных веществ в воздухе рабочей зоны должны соответствовать требованиям ГОСТ 12.1.016, ГОСТ 8.010, ГОСТ Р 8.563.

Защита глаз

Защитные очки. (EN 166:2001)

Защита рук

Приведённые данные являются рекомендацией. Для получения дальнейшей информации просим связаться с фирмой-поставщиком перчаток.
0,45 mm Нитрил, >480 мин (ЕН 374).

Защита тела

Легкая спецодежда.

Прочие меры защиты

Личное защитное оснащение выбирать в зависимости от концентрации и массы химически опасного вещества. Химическую устойчивость и качественные особенности защитного оснащения следует обсудить с поставщиком.
Избегать попадания в глаза и на кожу.

Беременным женщинам запрещено вдыхать продукты и не допускать попадания продукта на кожу.

Защита дыхательных путей

Защита органов дыхания при высоких концентрациях.
Аппарат для кратковременной фильтрации, комбинированный фильтр A-P2. (DIN EN 14387)

Термические опасности

нет/отсутствуют

Ограничения и контроль

Соблюдайте все действующие экологические положения, ограничивающие загрязнение воздуха, воды и почвы.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 13.10.2020, Дата переработки 13.10.2020

Редакция 01 Страница 6 / 11

РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

Форма	жидкий
Цвет	красный
Запах	характерный
Порог восприятия запаха	Информация отсутствует.
Показатель pH	7,5 - 11
Показатель pH [1%]	не определено
Точка кипения [°C]	>107
Температурная точка вспышки[°C]	Информация отсутствует.
Температура воспламенения [°C]	не применимо/не указывается
Нижний предел взрывания	не применимо/не указывается
Верхний предел взрывания	не применимо/не указывается
Свойства, способствующие пожару	нет
Давление пара/давление газа [кPa]	0,123 hPa (25°C)
Плотность [г/см³]	1,06 - 1,08
Объемная плотность [кг/м³]	не применимо/не указывается
Растворимость в воде	способный смешиваться
Коэффициент соотношения [n-октанол/вода]	Информация отсутствует.
Вязкость	Информация отсутствует.
Относит. Плотность пара по отношению к воздуху	Информация отсутствует.
Скорость испарения	Информация отсутствует.
Точка плавления [°C]	-35
Самовоспламеняемость [°C]	440
Точка распада (°C)	Информация отсутствует.

9.2 Дополнительная информация

нет/отсутствуют

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

10.1 Реакционная способность

При использовании по прямому назначению не известны.

10.2 Химическая устойчивость

Стабилен при нормальных окружающих условиях (комнатной температуре).

10.3 Возможность опасных реакций

Реакции с сильными окислителями.

Реакции с кислотами.

10.4 Условия, которых следует избегать

Сильный нагрев.

10.5 Несовместимые материалы

Информация отсутствует.

10.6 Опасные продукты разложения (распада)

Опасные продукты распада не установлены.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 13.10.2020, Дата переработки 13.10.2020

Редакция 01 Страница 7 / 11

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

11.1 Информация по токсикологическим эффектам

Острая токсичность

продукт
ATE-mix, орально, > 300 mg/kg bw.

Компонент
2-этилгексаноат натрия, CAS: 19766-89-3
LD50, дермально, Крыса: >2000 mg/kg bw (OECD 402).
LD50, орально, Крыса: 2043 mg/kg bw (OECD 401).
LC0, Ингаляционно, Крыса: 0,11 mg/l air (OECD 403).
Этан-1,2-диол, CAS: 107-21-1
LD50, дермально, Мыши: > 3500 mg/kg.
LD50, орально, Крыса: 7712 mg/kg.
LC50, Ингаляционно, Крыса: > 2,5 mg/l 6h.
LDLo, орально, Human: ca. 1600 mg/kg.

Серьезное повреждение/раздражение глаз	На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
Разъедание/раздражение кожи	На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
Респираторная или кожная сенсибилизация	На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при однократном воздействии	На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
Системная токсичность/токсичность для отдельных органов-мишеней при многократном воздействии	Может наносить вред почкам в результате длительного или многократного воздействия при проглатывании. Метод расчета.
Мутагенность	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
Репродуктивная токсичность	(CAS: 19766-89-3): Продукт содержит один или несколько веществ категории Repr. 2 (CLP). Исходя из имеющихся данных, критерии классификации выполнены. Метод расчета.
Канцерогенность	На основании имеющейся информации, критерии классификации не выполняются.
Опасность при аспирации	На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.
Общие примечания	Токсикологические данные всего продукта отсутствуют. Приведенные данные токсичности ингредиентов предназначены для медицинских работников, для работников ответственных за производственную безопасность и охрану здоровья на рабочем месте, для токсикологов. Приведенные данные токсичности ингредиентов предоставлены производителями.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 13.10.2020, Дата переработки 13.10.2020

Редакция 01 Страница 8 / 11

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

12.1 Токсичность

Компонент
2-этилгексаноат натрия, CAS: 19766-89-3
LC50, (96h), Oryzias latipes: >100 mg/l (OECD 203).
EC50, (72h), Desmodesmus subspicatus: 49,3 mg/l.
NOEC, (21d), Daphnia magna: 25 mg/l (OECD 211).
EC0, (48h), Daphnia magna: 62,5 mg/l (Directive 79/831/EEC, Annex V, Part C).
Этан-1,2-диол, CAS: 107-21-1
LC50, (96h), Pimephales promelas: 72 860 mg/l.
EC50, (96h), Selenastrum capricornutum: 6500 - 13000 mg/l.
EC50, (48h), Daphnia magna: > 100 mg/l OECD 202.

12.2 Стойкость и разлагаемость

Поведение в окружающей среде	не определено
Поведение в очистных сооружениях	не определено
Биологическое разложение	Продукт биологически разлагается.

12.3 Потенциал биоаккумуляции

Продукт не имеет потенциал биоаккумуляции.

12.4 Мобильность в почве

Информация отсутствует.

12.5 Результаты оценки по критериям РВТ (СБТ) и vPvB (оСоБ)

Исходя из всей имеющейся информации не классифицируется как персистентный, биоаккумулирующий, токсичный продукт (РВТ или vPvB).

12.6 Общие указания

Данные об экологической безопасности продукта в целом отсутствуют.

Избегать бесконтрольного попадания продукта в окружающую среду и канализацию.

Приведенные данные токсичности ингредиентов предоставлены производителями составляющих компонентов продукта.

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

13.1 Способы переработки отходов

Рекомендация: Упаковки должны быть полностью очищены (от жидкости, от порошка, тщательно выскоблены). Упаковки с учетом местных/национальных служебных предписаний используют повторно, рециклируют.

продукт

Загрузить в установку сгорания, соблюдая предписания местной администрации.

Номер ключа отходов
(рекоменд)

160114*

неочищенные упаковки/ёмкости

Незагрязненные упаковки/ёмкости можно отдать на переработку.

Номер ключа отходов
(рекоменд)

150110*

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 13.10.2020, Дата переработки 13.10.2020

Редакция 01 Страница 9 / 11

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

14.1 Номер ООН

Наземный транспорт ДОПОГ
(ADR/RID) не применимо/не указывается

Внутренний водный транспорт
(ADN) не применимо/не указывается

Морской транспорт в соответствии
с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в
соответствии с положениями ИАТА
(IATA) не применимо/не указывается

14.2 Надлежащее отгрузочное наименование ООН

Наземный транспорт ДОПОГ НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.
(ADR/RID)

Внутренний водный транспорт НЕ КЛАССИФИЦИРУЕТСЯ КАК ОПАСНЫЙ ГРУЗ.
(ADN)

Морской транспорт в соответствии
с положениями МК МПОГ (IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Воздушный транспорт в
соответствии с положениями ИАТА
(IATA) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Класс(ы) опасности при транспортировке

Наземный транспорт ДОПОГ не применимо/не указывается
(ADR/RID)

Внутренний водный транспорт не применимо/не указывается
(ADN)

Морской транспорт в соответствии
с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в
соответствии с положениями ИАТА
(IATA) не применимо/не указывается

14.4 Группа упаковки

Наземный транспорт ДОПОГ не применимо/не указывается
(ADR/RID)

Внутренний водный транспорт не применимо/не указывается
(ADN)

Морской транспорт в соответствии
с положениями МК МПОГ (IMDG) не применимо/не указывается

Воздушный транспорт в
соответствии с положениями ИАТА
(IATA) не применимо/не указывается

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 13.10.2020, Дата переработки 13.10.2020

Редакция 01 Страница 10 / 11

14.5 Экологические опасности

Наземный транспорт ДОПОГ (ADR/RID) нет

Внутренний водный транспорт (ADN) нет

Морской транспорт в соответствии с положениями МК МПОГ (IMDG) нет

Воздушный транспорт в соответствии с положениями ИАТА (IATA) нет

14.6 Специальные меры предосторожности для пользователя

Соответствующие данные указаны в РАЗДЕЛАХ 6 и 8.

14.7 Транспортировка внасыпную согласно приложению II MARPOL и Кодекса IBC

не применимо/не указывается

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

15.1 Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические нормативные акты по веществу или смеси

ЕС-ПРЕДПИСАНИЯ 1991/689 (2001/118); 2010/75; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/EEC (2016/2037/EC); (EU) 2015/830; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014

ТРАНСПОРТ, СЛУЖЕБНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ: ADR (2019); IMDG-Code (2019, 39. Amdt.); IATA-DGR (2020)

НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ (RU): ГОСТ 31340-2013, ГОСТ 32419-2013, ГОСТ 32423-2013, ГОСТ 32424-2013, ГОСТ 32425-2013, ГОСТ 30333-2007

- Ограничения трудовой деятельности работников Соблюдать ограничения занятости для подростков.
Соблюдайте ограничения занятости для беременных женщин и кормящих матерей.
Соблюдайте ограничения занятости для женщин детородного возраста.

- VOC (2010/75/EC) 0 %

15.2 Оценка химической опасности

Оценка химической безопасности компонентов смеси не проводилась.

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

16.1 Краткая характеристика опасности (РАЗДЕЛ 3)

H361d Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на неродившегося ребёнка.

H373 Может поражать органы в результате многократного или продолжительного воздействия.

H302 Вредно при проглатывании.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Дата печати 13.10.2020, Дата переработки 13.10.2020

Редакция 01 Страница 11 / 11

16.2 Сокращения и акронимы:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®/STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Дополнительная информация

классификация методов

Acute Tox. 4: H302 Вредно при проглатывании. (Метод расчета.)
STOT RE 2: H373 Может наносить вред почкам в результате длительного или многократного воздействия при проглатывании. (Метод расчета.)
Repr. 2: H361d Предполагается, что данное вещество может отрицательно повлиять на неродившегося ребёнка. (Метод расчета.)

Измененные позиции

нет/отсутствуют